



DORÉMAIL

HAND PAINTED CERAMIC TILES

МАЙОЛИКА РУЧНОЙ РАБОТЫ. СТИЛИ

опубликовано



ГретаВульф

[www.gretawolf.ru](http://www.gretawolf.ru)



DORÉMAIL

HAND PAINTED CERAMIC TILES  
МАЙОЛИКА РУЧНОЙ РАБОТЫ

опубликовано



ГретаВульф

[www.gretawolf.ru](http://www.gretawolf.ru)



опубликовано

# DORÉMAIL

The magnificent past civilisations of the Orient and the Mediterranean produced some truly splendid ceramic tiles. We often admire wonderful examples of these in museums worldwide as well as in well preserved buildings.

Our passion for ceramics was inspired by these antique examples which we wish to share with you. We have developed a unique collection of tiles which reflect the ancient designs and colours of historic masterpieces. Our craftsmen hand paint each individual tile using the same skills as in the past.

We want to share with you the subtle refinements of the orient and the sunlit shades of the mediterranean.

Великие древние цивилизации Востока и Средиземноморья произвели на свет поистине выдающиеся образцы керамической плитки. В музеях по всему миру и в сохранившихся образцах архитектуры мы смотрим на эту плитку с восхищением.

Мы бы хотели поделиться с вами этими вдохновившими нас античными образцами керамики.

Мы разработали уникальную коллекцию плитки, отражающую цвета и узоры древних шедевров.

Наши мастера раскрашивают каждую деталь вручную используя те же приемы, что использовались в старину.

Мы хотим поделиться с вами изысканной утонченностью Востока и солнечными оттенками Средиземноморья.



опубликовано



#### LES TUNISIENNES

FOR CENTURIES, CERAMISTS FROM NABEUL, TUNIS, DJEBA HAVE BEEN SUCCESSFUL IN BLENDING THE CONTRIBUTION OF EASTERN AND WESTERN ART WITH ANCIENT LOCAL TRADITIONS. THIS HAS EARNED TUNISIA THE REPUTATION OF BEING ONE OF THE RICHEST PRODUCERS OF CERAMIC TILES IN THE MEDITERRANEAN. WE HAVE ADAPTED THIS TIME HONOURED HERITAGE AND ATTEMPTED TO RESTORE ITS PROVINCIAL CHARM AND VIGOUR.

#### ТУНИССКИЙ СТИЛЬ

НА ПРОТЯЖЕНИИ ВЕКОВ ГОНЧАРЫ ИЗ НАБЕУЛА, ТУНИСА, ДЖЕБЫ УСПЕШНО СОЧЕТАЛИ ИСКУССТВО ВОСТОКА И ЗАПАДА СО СТАРЫМИ МЕСТНЫМИ ТРАДИЦИЯМИ. БЛАГОДАРЯ ЭТОМУ ТУНИС ПРИОБРЕЛ РЕПУТАЦИЮ ЛУЧШЕГО ПРОИЗВОДИТЕЛЯ КЕРАМИЧЕСКОЙ ПЛИТКИ В СРЕДИЗЕМНОМОРЬЕ.

МЫ АДАПТИРОВАЛИ ЭТО НАСЛЕДИЕ СТАРЫХ ВРЕМЕН И ПОПРОБОВАЛИ ВОССТАНОВИТЬ ЕГО ПРОВИНЦИАЛЬНЫЙ ШАРМ И ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТЬ.



опубликовано

  
ГретаВульф  
www.gretawolf.ru





LES TUNISIENNES

опубликовано

 ГретаВульф  
www.gretawolf.ru



опубликовано



[www.gretawolf.ru](http://www.gretawolf.ru)

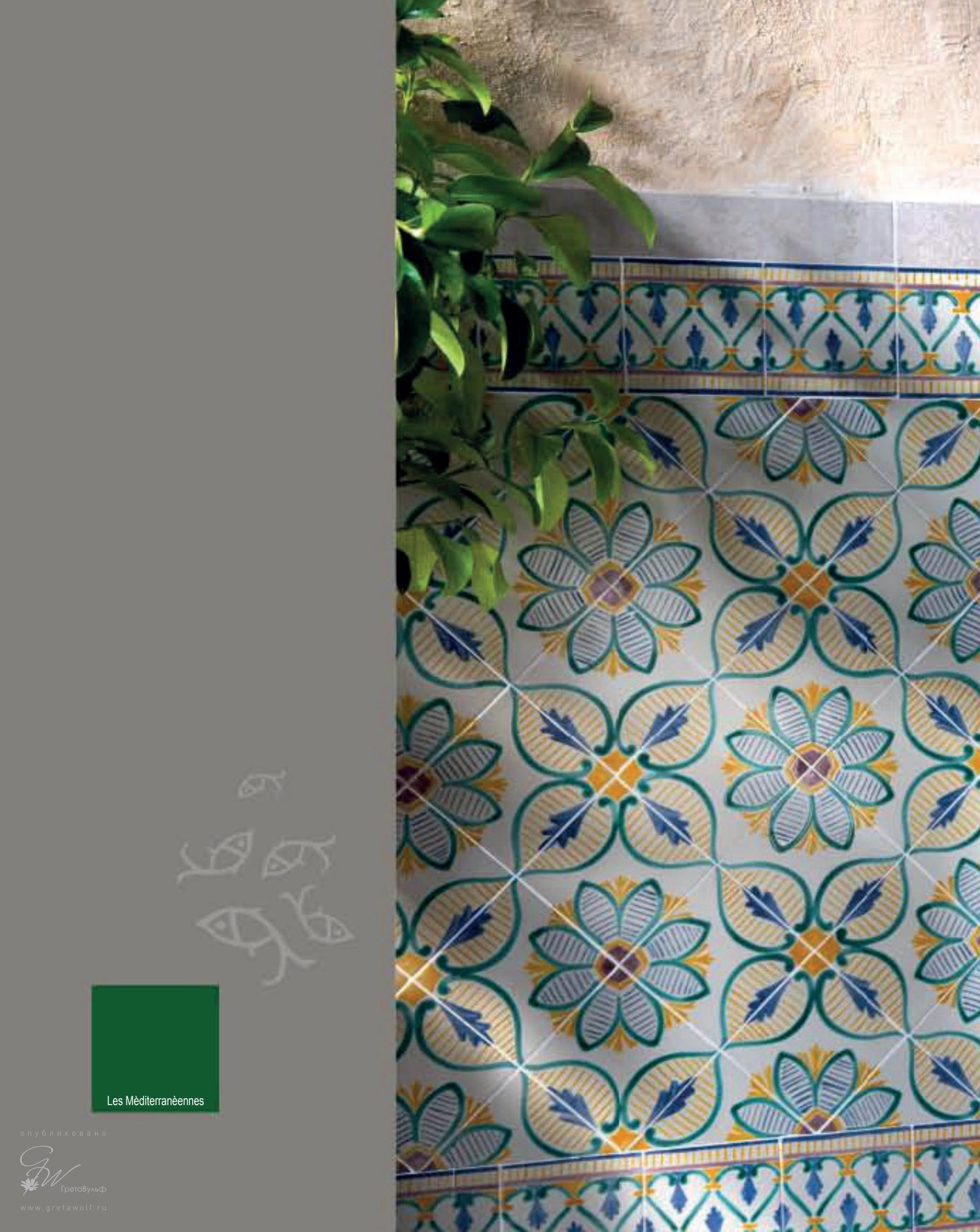


LES TUNISIENNES

опубликовано

 Гретавульф

[www.gretawolf.ru](http://www.gretawolf.ru)



Les Méditerranéennes

опубликовано

 ГретаВульф  
www.gretawolf.ru



опубликовано

  
Грета Вулф  
www.gretawolf.ru



THEIR STYLE ORIGINATED IN SPAIN AND ITALY BUT WAS ALSO DOMINANT IN SICILY THEIR LUMINOSITY IS POWERFULLY AND GRACEFULLY REFLECTED AS THE HALLMARK OF THIS RANGE. THE CRAFTSMEN WHO DECORATE THESE TILES PAINT ENTIRELY FREE HAND. BLUE REIGNS SUPREME AND BLENDS WITH YELLOW OCHRE TO PRODUCE HARMONIOUS EFFECTS. WHILE NAÏVE FLOWERS ENHANCE THE DELICATE CHARM OF CERAMIC TILES MEANT PRIMARILY FOR A SUNNY ARCHITECTURAL MILEU



Les Méditerranéennes

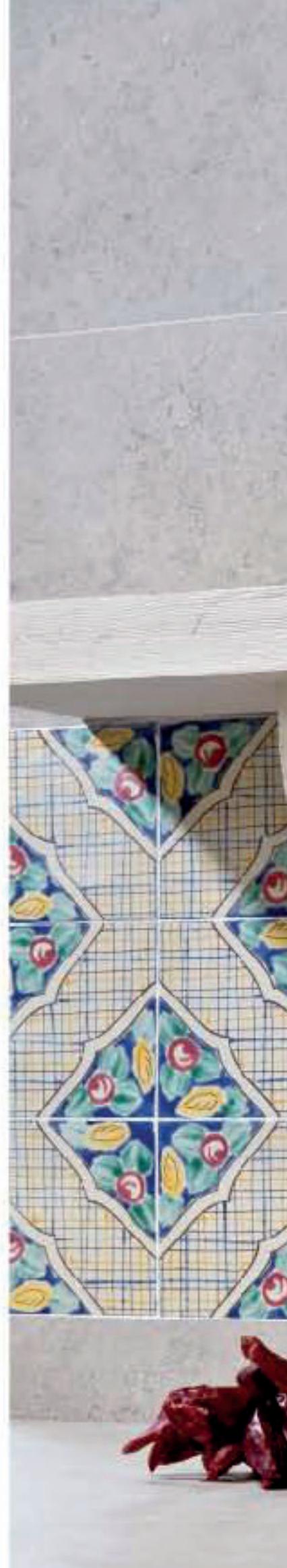
### СРЕДИЗЕМНОМОРСКИЙ СТИЛЬ

ЭТОТ СТИЛЬ ПОЯВИЛСЯ В ИСПАНИИ И ИТАЛИИ, НО ТАКЖЕ ПРЕОБЛАДАЛ И В СИЦИЛИИ. ЯРКОСТЬ ЭТОГО СТИЛЯ ВЫРАЗИТЕЛЬНО ОТЛИЧАЕТ ЕГО ОТ ДРУГИХ КОЛЛЕКЦИЙ. МАСТЕРА ВРУЧНУЮ РАСКРАШИВАЮТ ПЛИТКУ, ИСПОЛЬЗУЯ ГОЛУБОЙ В СОЧЕТАНИИ С ЖЕЛТОЙ ОХРОЙ ДЛЯ СОЗДАНИЯ ГАРМОНИИ, В ТО ВРЕМЯ КАК НАИВНЫЕ ПО СВОЕЙ ПРОСТОТЕ ЦВЕТЫ ДОПОЛНЯЮТ ИЗЫСКАННОЕ ОБАЯНИЕ КЕРАМИЧЕСКОЙ ПЛИТКИ, СОЗДАННОЙ ДЛЯ АРХИТЕКТУРЫ ЭТОГО СОЛНЕЧНОГО КРАЯ.

опубликовано



www.gretawolf.ru





LES ANDALOUSES



опубликовано





опубликовано

 ГретаВульф

[www.gretawolf.ru](http://www.gretawolf.ru)



LES MEXICAINES

OUR MEXICAN SELECTION IS A FREE INTERPRETATION OF THIS LEGACY. THE HAND PAINTED TILES OFFER A COMBINATION OF SHINY BRIGHTLY COLOURED PATTERNS CONTRASTING NICELY WITH THE MAT BASE OF THE TILES. THE COLLECTION COMES IN THE TRADITIONAL WHITE AND COBALT BLUE COLOURS OR IN A WARM PALETTE WITH ITS CHARACTERISTIC RUSTY RED.

МЕКСИКАНСКИЙ СТИЛЬ

НАША МЕКСИКАНСКАЯ ПОДБОРКА ПРЕДСТАВЛЯЕТ ИЗ СЕБЯ ВОЛЬНУЮ ИНТЕРПРЕТАЦИЮ МЕКСИКАНСКОГО НАСЛЕДИЯ. РАСКРАШЕННАЯ ВРУЧНУЮ ПЛИТКА ПРЕДЛАГАЕТ СОЧЕТАНИЕ ЯРКИХ И СОЛНЕЧНЫХ ЦВЕТОВЫХ РЕШЕНИЙ, ТОНКО КОНТРАСТИРУЮЩИХ С МАТОВОЙ ОСНОВОЙ ПЛИТКИ. КОЛЛЕКЦИЯ ПРЕДСТАВЛЕНА КАК В ТРАДИЦИОННЫХ БЕЛОМ И КОБАЛЬТОВОМ СИНЕМ, ТАК И В ТЕПЛОЙ ЦВЕТОВОЙ ГАММЕ С ХАРАКТЕРНЫМ КИРПИЧНО-КРАСНЫМ.

опубликовано

 ГретаВульф

[www.gretawolf.ru](http://www.gretawolf.ru)



опубликовано



опубликовано



www.gretawolf.ru



опубликовано

 ГретаВульф

[www.gretawolf.ru](http://www.gretawolf.ru)





опубликовано



опубликовано

  
ГретаВульф  
[www.gretawolf.ru](http://www.gretawolf.ru)

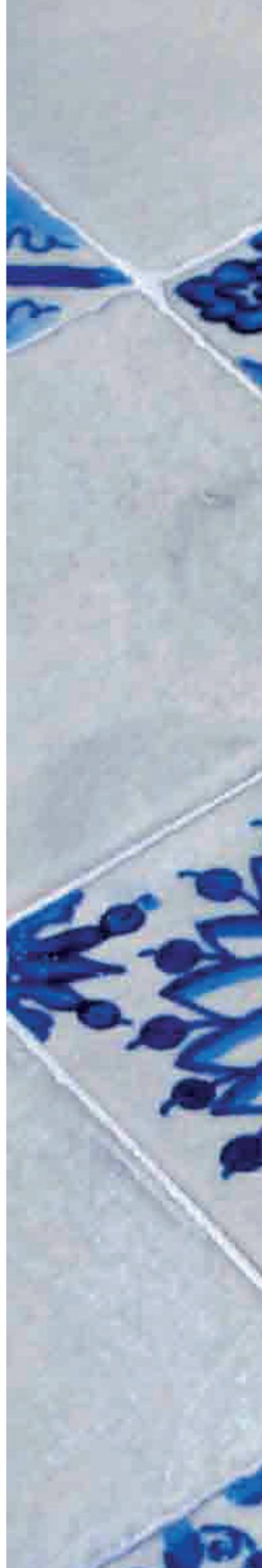
THE LINE OWES ITS NAME TO WONDERFUL TERRACOTTA ORIGINATING FROM SICILY. THE SUBTLE MIXTURE OF CLAY AND VOLCANIC LAVA SAND GIVES THIS HAND MOLDED COTTO QUALITIES OF CRYSTALLIZATION IN FIRE THAT MAGNIFIES PIGMENTS AND GLAZES CONFERRING THEM LUSTER AND INTENSITY. THE CRACKLE GLAZE APPLIED TO THE HAND PAINTED DECORATION GIVES THE OBJECT A REMARKABLE DEPTH EVOKING THE MAGIC OF OLD TILES.

#### КОТТО

НАЗВАНИЕ ЭТОЙ СЕРИИ ВОСХОДИТ К ПРЕКРАСНОЙ ТЕРРАКОТЕ, БЕРУЩЕЙ СВОЕ НАЧАЛО В СИЦИЛИИ. ТОНКОЕ СОЧЕТАНИЕ ГЛИНЫ И ПЕСКА ИЗ ВУЛКАНИЧЕСКОЙ ЛАВЫ НАДЕЛЯЕТ ПРЕССОВАННЫЕ ВРУЧНУЮ ДЕТАЛИ СЕРИИ КОТТО СВОЙСТВАМИ, ПОЛУЧАЕМЫМИ ПРИ ОБЖИГЕ, КОТОРЫЕ ПРИДАЮТ ГЛУБИНУ ЦВЕТАМ И ГЛАЗУРИ, ДАРУЯ ИМ БЛЕСК И ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТЬ. ГЛАЗУРЬ НА ВЫПОЛНЕННЫХ ВРУЧНУЮ УКРАШЕНИЯХ, ПОКРЫТЫХ ТОНКОЙ ПОВЕРХНОСТЬЮ КРАКЕЛЮР, СОЗДАЕТ ЭФФЕКТ ГЛУБИНЫ, ПРОБУЖДАЮЩИЙ ВОЛШЕБСТВО СТАРОЙ ПЛИТКИ.



Сотто





опубликовано

*GW*  
ГретаВулф

[www.gretawolf.ru](http://www.gretawolf.ru)



опубликовано

 ГретаВульф  
www.gretawolf.ru







опубликовано



Ретаульс

www.retawulsh.ru



опубликовано

THE MAGNIFICENT PAST CIVILISATION OF THE OMAYYAD PRODUCED SOME TRULY SPLENDID CERAMIC TILES. THROUGHOUT THIS UNIQUE COLLECTION OF IN GLAZE HAND PAINTED TILES WE TRIED TO REPRODUCE SOME SAMPLES OF THIS MAGNIFICENT LEGACY HOPING THAT YOU MIGHT GET A SENSE OF ITS INFINITE WEALTH.

ОМЕЙЯДЫ  
ВЕЛИКОЛЕПНАЯ  
ЦИВИЛИЗАЦИЯ ОМЕЙЯД  
ОСТАВИЛА ПОСЛЕ СЕБЯ  
ПОИСТИНЕ ВЫДАЮЩУЮСЯ  
КЕРАМИЧЕСКУЮ ПЛИТКУ.  
ПРИ ПОМОЩИ ЭТОЙ  
УНИКАЛЬНОЙ КОЛЛЕКЦИИ  
РАСПИСАННОЙ ВРУЧНУЮ  
ГЛАЗУРНОЙ ПЛИТКИ МЫ  
ПОПЫТАЛИСЬ  
ВОСПРОИЗВЕСТИ  
НЕКОТОРЫЕ ОБРАЗЦЫ  
ЭТОГО ВЕЛИЧЕСТВЕННОГО  
НАСЛЕДИЯ В НАДЕЖДЕ,  
ЧТО ВЫ СМОЖЕТЕ  
ОЩУТИТЬ ЕГО  
БЕСКОНЕЧНОЕ БОГАТСТВО



LES OMEYYADES

опубликовано



THE ANDALUSIAN GENIUS EXPRESSES ITSELF BEST IN GEOMETRICAL DESIGN AND COMPOSITION . CIRCLE SQUARES, TRIANGLES, DIAMONDS, HEXAGONS AND OCTOGONS... MINGLE AND INTERWINE GRACEFULLY AND HARMONIOUSLY OVER THE TILED-WALLS.

АНДАЛУЗСКИЙ СТИЛЬ

АНДАЛУЗСКИЙ ГЕНИЙ НАШЕЛ ЛУЧШЕЕ ВЫРАЖЕНИЕ В ГЕОМЕТРИЧЕСКИХ УЗОРАХ И КОМПОЗИЦИИ. КВАДРАТЫ В КРУГАХ, ТРЕУГОЛЬНИКИ, РОМБЫ, ШЕСТИУГОЛЬНИКИ И ВОСЬМИУГОЛЬНИКИ... ВСЕ ОНИ ИЗЯЩНО И ГАРМОНИЧНО ПЕРЕПЛЕТАЮТСЯ НА СТЕНАХ, УКРАШЕННЫХ ПЛИТКОЙ. 



опубликовано

 ГретаВульф

[www.gretawolf.ru](http://www.gretawolf.ru)



опубликовано



опубликовано



ГретаВульф

[www.gretawolf.ru](http://www.gretawolf.ru)



опубликовано



[www.gretawolf.ru](http://www.gretawolf.ru)



LES ORIENTALES





опубликовано



ГретаВульф

[www.gretawolf.ru](http://www.gretawolf.ru)



THE UNDER GLAZE DECORATION IMPARTS TO THE PALETTE OF OXIDES USED ALL ITS PROFOUND CHARM. THE THICKNESS OF THE BISCUIT AND ITS EMBOSSSED RELIEF ADD TO THE ALLURE OF THIS COLLECTION. TO REDISCOVER THE ATTRACTIVE TEXTURE OF CRAZING ON HAND DECORATED TILES AND THE BRILLIANT REFINEMENT OF THE ORIENT.

#### КОЛЛЕКЦИЯ НОСТАЛЬГИЯ

ПОДГЛАЗУРНЫЕ УКРАШЕНИЯ НАДЕЛЯЮТ ЦВЕТОВУЮ ГАММУ ОКСИДОВ ПРОНИКНОВЕННЫМ ШАРМОМ. ТОЛСТЫЙ СЛОЙ НЕГЛАЗУРОВАННОГО ФАРФОРА И ЕГО БОГАТО УКРАШЕННЫЙ РЕЛЬЕФ ПРИДАЮТ ОЧАРОВАНИЕ ЭТОЙ КОЛЛЕКЦИИ. ЗАНОВО ОТКРОЙТЕ ДЛЯ СЕБЯ ПРИТЯГАТЕЛЬНУЮ ПОВЕРХНОСТЬ КРАКЕЛЮР УКРАШЕННОЙ ВРУЧНУЮ ПЛИТКИ И БЛИСТЯЩУЮ ИЗЫСКАННОСТЬ ВОСТОКА.

опубликовано



опубликовано

 ГретаВульф

[www.gretawolf.ru](http://www.gretawolf.ru)



опубликовано

  
ГретаВульф  
www.gretawolf.ru



ГретаВульф



www.gretawolf.ru



LES ORIENTALES

опубликовано

 ГретаВульф

[www.gretawolf.ru](http://www.gretawolf.ru)



NOSTALGIA

опубликовано



опубликовано



Грета Вулф

[www.gretawolf.ru](http://www.gretawolf.ru)



## LES FRESQUES

DECORATING CERAMIC MURALS REVEAL THE FULFILMENT OF THE CRAFTSMAN AND THE PERFECT EXPRESSION OF HIS ART. THEY REFLECT HIS TALENTED DRAWING SKILLS AND USE OF COLOURS, AS WELL AS HIS SENSE OF HARMONY. IN THE SIXTEENTH CENTURY, THE RICH OTTOMAN ARCHITECTURE GAVE BIRTH TO IMPOSING PROJECTS OF CERAMIC COVERING IN VARIOUS REGIONS OF THE OTTOMAN EMPIRE. BOTH RELIGIOUS BUILDING AND PALACES WERE OFTEN COVERD WITH CERAMIC MURALS ADORNED WITH EXQUISITE ARABESQUES IN DAZZLING COLOURS.

DURING THE 17TH AND THE 18TH CENTURY REFERRED TO AS THE QALLALINE PERIOD, TUNISIAN CERAMISTS DEVELOPED THE MOST BEAUTIFUL CERAMIC MURALS COLOURED IN A CHARACTERISTIC ARRAY OF BRIGHT HUES. TODAY , THESE PANELS STILL EMBELLISH THE WALLS OF ANCIENT BUILDINGS AND SACRED MONUMENTS.

A BEAUTIFUL COLLECTION OF TYPICAL TUNISIAN MURALS IS ALSO ON DISPLAY IN OUR NATIONAL MUSEUM. THIS REPERTOIRE INSPIRED US TO TRY TO REPRODUCE SOME SAMPLES OF OUR CERAMISTS MAGNIFICENT LEGACY, AND TO REINTERPRET SOME OTHERS, HOPING THAT YOU MIGHT GET A SENSE OF ITS INFINITE WEALTH.

### ФРЕСКИ

УКРАШЕНИЕ КЕРАМИЧЕСКИХ ФРЕСОК РАСКРЫВАЕТ ТАЛАНТ МАСТЕРА И СОВЕРШЕННОЕ ВЫРАЖЕНИЕ ЕГО ИСКУССТВА. ОНИ ОТРАЖАЮТ ЕГО ВЫДАЮЩЕЕСЯ МАСТЕРСТВО И УМЕНИЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЦВЕТА, ТАК ЖЕ, КАК И ЕГО ЧУВСТВО ГАРМОНИИ. В ШЕСТНАДЦАТОМ ВЕКЕ БОГАТАЯ ОТТОМАНСКАЯ АРХИТЕКТУРА ЯВЛЯЕТ СВЕТУ ВПЕЧАТЛЯЮЩИЕ ЗАМЫСЛЫ КЕРАМИЧЕСКИХ УКРАШЕНИЙ В РАЗНЫХ УГОЛКАХ ИМПЕРИИ. КАК ХРАМОВАЯ АРХИТЕКТУРА, ТАК И ДВОРЦЫ ЧАСТО БЫЛИ УКРАШЕНЫ КЕРАМИЧЕСКИМИ ФРЕСКАМИ С ИЗЫСКАННЫМИ АРАБЕСКАМИ И ОСЛЕПИТЕЛЬНЫМИ ЦВЕТАМИ.

В ТЕЧЕНИЕ XVII И XVIII ВЕКОВ, ИЗВЕСТНЫХ КАК "КАЛАЛИНСКИЙ ПЕРИОД", ГОНЧАРЫ ИЗ ТУНИСА ПРЕДСТАВИЛИ СВЕТУ ФРЕСКИ НЕСРАВНЕННОЙ КРАСОТЫ, РАСКРАШЕННЫЕ В ХАРАКТЕРНЫХ ЯРКИХ ТОНАХ. ЭТИ ПАННО И ПО СЕЙ ДЕНЬ УКРАШАЮТ СТЕНЫ ДРЕВНИХ ЗДАНИЙ И СВЯЩЕННЫХ МОНУМЕНТОВ.

В НАШЕМ НАЦИОНАЛЬНОМ МУЗЕЕ ТАКЖЕ МОЖНО УВИДЕТЬ ПРЕКРАСНОЕ СОБРАНИЕ ФРЕСОК ИЗ ТУНИСА. ЭТА КОЛЛЕКЦИЯ ВДОХНОВИЛА НАС НА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НЕКОТОРЫХ ОБРАЗЦОВ ВЕЛИКОГО НАСЛЕДИЯ НАШИХ ГОНЧАРОВ И НОВОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДРУГИХ В НАДЕЖДЕ НА ТО, ЧТО ВЫ СМОЖЕТЕ ОЩУТИТЬ ИХ БЕСКОНЕЧНОЕ БОГАТСТВО.



опубликовано

 ГретаВульф

[www.gretawolf.ru](http://www.gretawolf.ru)



опубликовано

 Гретавольф  
www.gretavolf.ru



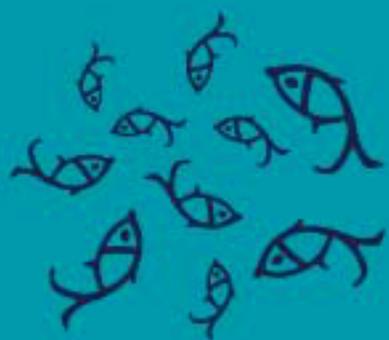
опубликовано



о п у б л и к о в а н о



[www.gretawolf.ru](http://www.gretawolf.ru)



[www.decortile.ru](http://www.decortile.ru)